



**A9-0051/2024**

22.2.2024

**\*\*\***

## **AJÁNLÁS**

a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló  
2020/2093/EU, Euratom rendelet módosítására irányuló tanácsi rendelet tervezetéről  
(05818/2024 – C9-0030/2024 – 2023/0201(APP))

Költségvetési Bizottság

Társelőadók: Jan Olbrycht, Margarida Marques

***Az eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás
- \*\*\* Egyetértési eljárás
- \*\*\*I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- \*\*\*II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- \*\*\*III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

## TARTALOM

### Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	4
1. MELLÉKLET: TERVEZET – A TANÁCS RENDELETE A 2021–2027-ES IDŐSZAKRA VONATKOZÓ TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERETRŐL SZÓLÓ (EU, EURATOM) 2020/2093 RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	5
2 MELLÉKLET: AZ EURÓPAI PARLAMENT, A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA A VISSZAVONT FORRÁSOKNAK A KUTATÁSI PROGRAMMAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN TÖRTÉNŐ ÚJBÓLI FELHASZNÁLÁSÁRÓL .....	27
3. MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓK ÉSZREVÉTELEKET KAPTAK.....	28
ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN.....	29
NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN .....	30

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE**

**a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló 2020/2093/EU, Euratom rendelet módosítására irányuló tanácsi rendelet tervezetéről (05818/2024 – C9-0030/2024 – 2023/0201(APP))**

**(Különleges jogalkotási eljárás – egyetértés)**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló 2020/2093/EU, Euratom rendelet módosítására irányuló tanácsi rendelet tervezetére (05818/2024),
  - tekintettel a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 312. cikkének (2) bekezdésével összhangban előterjesztett, egyetértésre irányuló kérelemre (C9-0030/2024),
  - tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló, 2023. június 20-i bizottsági javaslatra (COM(2023)0337),
  - tekintettel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret félidős felülvizsgálatára irányuló javaslatról szóló, 2023. október 3-i állásfoglalására<sup>1</sup>,
  - tekintettel eljárási szabályzata 92. cikkére és 105. cikkének (1) és (4) bekezdésére,
  - tekintettel a Költségvetési Bizottság ajánlására (A9-0051/2024),
1. egyetért a tanácsi rendelet ezen állásfoglalás mellékletében foglalt tervezetével;
  2. jóváhagyja a Parlament, a Tanács és a Bizottság ezen állásfoglaláshoz csatolt közös nyilatkozatát;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

---

<sup>1</sup> Elfogadott szövegek, P9\_TA(2023)0335.

**1. MELLÉKLET: TERVEZET – A TANÁCS RENDELETE A 2021–2027-ES IDŐSZAKRA  
VONATKOZÓ TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERETRŐL SZÓLÓ (EU, EURATOM) 2020/2093  
RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

**A TANÁCS (EU, Euratom) 2024/... RENDELETE**

(...)

**a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló  
(EU, Euratom) 2020/2093 rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 312. cikkére,  
tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 106a.  
cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére<sup>2</sup>,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,  
különleges jogalkotási eljárás keretében,

---

<sup>2</sup> 2024. február 27-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

mivel:

- (1) A Bizottság a többéves pénzügyi keret (a továbbiakban: MFF) végrehajtásának első éveit követően benyújtotta az (EU, Euratom) 2020/2093 tanácsi rendeletben<sup>3</sup> meghatározott, a 2021–2027-es időszakra vonatkozó MFF működésének felülvizsgálatát, amely tartalmazza a kiadási felső határok fenntarthatóságának értékelését is.
- (2) 2020 decembere óta az Unió számos, példa nélküli és váratlan kihívással szembesült. Az Unió gyorsan cselekedett, és minden rendelkezésére álló eszközt felhasznált, ám a 2021–2027-es időszakra vonatkozó MFF-ben engedélyezett, korlátozott költségvetési rugalmasság szinte teljesen kimerült, így az uniós költségvetés még a legsürgősebb kihívásokra is nehezen képes reagálni.
- (3) Az MFF végrehajtásának első éveiben a speciális eszközöket széles körben alkalmazták számos kihívás kezelésére. Továbbra is szükség van újabb intézkedésekre, ám az ilyen helyzetek kezelésére az MFF fennmaradó időszakában rendelkezésre álló költségvetési források korlátozottak.

---

<sup>3</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2093 rendelete (2020. december 17.) a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 433I., 2020.12.22., 11. o.).

- (4) Az uniós költségvetésnek lehetővé kell tennie, hogy az Unió megfelelő szakpolitikai válaszokat adjon olyan felmerülő kihívásokra, és teljesítsen olyan jogi kötelezettségeket, amelyek a meglévő felső határokon belül vagy a rugalmasság kimerítésével nem oldhatók meg. Ezért az 1., a 2., a 3., a 4., az 5. és a 6. fejezet kötelezettségvállalási előirányzatainak 2024-re, 2025-re, 2026-ra és 2027-re vonatkozó kiadási felső határait módosítani kell. Következésképpen, bár a kifizetési előirányzatok kiadási felső határai megmaradhatnak a jelenlegi szinten, a hátralék kockázatának elkerülése érdekében ki kell igazítani az egységes tartalékeszköz 2026-os kifizetési előirányzatainak a felső határait. Emellett módosítani kell az 5. cikkben előírt programspecifikus kiigazítás szerinti kiegészítő allokáció teljes összegét, valamint az (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet II. mellékletében található kapcsolódó táblázatot.
- (5) A brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék és az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap összegét szintén módosítani kell.
- (6) Oroszország Ukrajnával szembeni, jogellenes agressziós háborúja miatt újra háború folyik Európa területén. Az Unió továbbra is támogatni fogja Ukrajnát mindaddig, amíg szükséges, és határozottan segíteni fogja az országot az európai integráció felé vezető útján. E célból az Ukrajna makroszintű pénzügyi stabilitásának, újjáépítésének és korszerűsítésének támogatására irányuló uniós válaszként az Európai Parlament és a Tanács elfogadta az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>4+</sup> (Ukrajna-eszköz), és egyúttal támogatja Ukrajnának az uniós csatlakozást szolgáló reformtörekvéseit.

---

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) az Ukrajna-eszköz létrehozásáról (HL L ..., ELI ..., ...).

<sup>+</sup> HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 10/24 (2023/0200 (COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát, és illesszék be a lábjegyzetbe az említett rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását.

- (7) Tekintettel az Oroszország által folytatott agressziós háborúval kapcsolatos bizonytalanságokra, az Ukrajna-eszköznek olyan rugalmas eszköznek kell lennie, amely 2027-ig biztosítja a megfelelő formájú és szintű támogatást. Az Ukrajna-eszköz keretében történő támogatást hitelek, vissza nem térítendő támogatások, valamint költségvetési biztosítékokra képzett tartalékok formájában kell nyújtani.
- (8) Az Ukrajna-eszköz keretében történő támogatás hitelek formájában nyújtott része tekintetében helyénvaló 2027-ig meghosszabbítani az Ukrajna rendelkezésére bocsátott pénzügyi támogatást fedező, meglévő uniós költségvetési biztosítékot. Következésképpen lehetővé kell tenni, hogy az Ukrajnának nyújtandó, 2027 végéig rendelkezésre álló pénzügyi támogatás céljából az uniós költségvetésben a szükséges előirányzatok az MFF felső határait meghaladóan legyenek igénybe vehetők. Az Ukrajnának nyújtandó, az (EU) 2022/2463 rendeletben már előírt rövid távú pénzügyi támogatás fedezésén túlmenően az uniós költségvetési garanciának az (EU) 2024/... rendeletben<sup>+</sup> foglaltak szerint legfeljebb 33 milliárd EUR összegű pénzügyi támogatást kell fedeznie.

---

<sup>+</sup> HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 10/24 (2023/0200(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.



- (9) Az Ukrajna-eszköz keretében történő támogatásnak a vissza nem térítendő támogatás és a költségvetési biztosítékokra képzett tartalék formájában nyújtott részéhez kapcsolódó előirányzatokat egy új tematikus speciális eszközön, az „Ukrajna-tartalék” keresztül kell rendelkezésre bocsátani. A kötelezettségvállalási előirányzatokat és a kapcsolódó kifizetési előirányzatokat az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 314. cikkében meghatározott költségvetési eljárás keretében évente, az MFF felső határait meghaladóan kell igénybe venni. Az (EU) 2024/... rendelet<sup>+</sup> vonatkozó rendelkezései alapján programozandó kiadások rendezett alakulása érdekében, és különösen az Ukrajna-tervben szerepeltetendő összegek fényében helyénvaló meghatározni az Ukrajna-tartalék számára a 2024–2027-es időszakban rendelkezésre bocsátható teljes és éves maximális összegeket. A teljes körű végrehajtás és az egyes évek közötti – a teljes összeget tiszteletben tartó – rugalmasság biztosítása érdekében lehetővé kell tenni, hogy az egy adott évre vonatkozó összeg fel nem használt részét a következő években – az érintett évre vonatkozó éves maximális összegen felül – 2027-ig még felhasználják.

---

<sup>+</sup> HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 10/24 (2023/0200(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.

- (10) 2022 óta az Unióban és a legtöbb jelentős gazdaságban valamennyi kötvénykibocsátó, köztük az Unió számára is hirtelen megemelkedtek a kamatlábak. Ennek eredményeként az (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozat<sup>5</sup> 5. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Unió Helyreállítási Eszköz Next Generation EU(a továbbiakban: EURI) hitelfelvételének az uniós költségvetést terhelő finanszírozási költségei várhatóan meghaladják majd az MFF 2020. decemberi elfogadásakor az MFF felső határai alatt eredetileg programozott összegeket, azaz 2025-ben a 2332 millió EUR-t (2018-as áron), 2026-ban a 3196 millió EUR-t (2018-as áron) és 2027-ben a 4168 millió EUR-t (2018-as áron).
- (11) Tekintettel a változó piaci körülmények között a kamatlábak jövőbeli alakulásával kapcsolatos bizonytalanságra, valamint az EURI-ből finanszírozott, folyamatban lévő uniós programok finanszírozásához szükséges teljes hitelösszege, az éves költségvetési eljárás zökkenőmentes lefolytatásához szükséges rendelkezések részeként, és annak biztosítása érdekében, hogy az Unió jogi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges pénzügyi eszközök rendelkezésre álljanak, helyénvaló kizárólag a jelenlegi MFF időtartamára egy rendkívüli és ideiglenes eszközt létrehozni az EURI-hitelek azon finanszírozási költségeinek fedezésére, amelyek meghaladják az eredetileg programozott összegeket. Létre kell tehát hozni egy új tematikus speciális eszközt, az „EURI-eszközt”, amelynek kizárólagos célja a meglévő költségtúllépések fedezése. Ennek az eszköznek kivételesnek kell lennie, és nem szolgálhat precedensként a 2027 utáni MFF-ekről szóló jövőbeli megállapodásokhoz, különösen az EURI finanszírozása céljából felvett piaci hitelek utáni kamatfizetések költségeinek fedezése tekintetében.

---

<sup>5</sup> A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.).

- (12) Az EURI-eszközt a költségvetési hatóság az éves költségvetési eljárás során csak szükség esetén veheti igénybe. A költségvetési hatóság előjogainak sérelme nélkül, az eszköz csak azt követően használható fel, hogy megvizsgálták, milyen más finanszírozási forrásokból – például a programok költségvetési végrehajtása és a prioritások átrendezése révén létrejövő mozgástérből, valamint a nem tematikus speciális eszközökből – lehetne előteremteni a 2b. alfejezeten belül az EURI-ra vonatkozó meglévő költségvetési sorban eredetileg szereplő összegeken felüli összegek jelentős részét, lehetőség szerint az EURI kamatköltség-túllépésének mintegy 50 %-ával egyenlő, referenciaértéknek tekintett összeg mozgósítását célozva. Ezt a feladatot az alkalmazandó ágazati szabályokkal és egyéb jogi kötelezettségekkel összhangban, valamint a prioritások, a prudens költségvetés-tervezés és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás figyelembevételével kell elvégezni, amelyek különösen az előre nem látható kiadások tekintetében megfelelő biztonsági tartalékokat igényelnek. A tagállamok azon nemzeti keretösszegeit, amelyekre vonatkozóan jogi kötelezettségvállalás történt – különösen a közös agrárpolitika és a kohéziós politika keretében –, az említettek nem fogják érinteni. Az EURI-eszköz kötelezettségvállalási előirányzatait és kapcsolódó kifizetési előirányzatait az uniós költségvetésben az MFF felső határait meghaladóan kell rendelkezésre bocsátani. Az EURI-eszköz keretében elsőként a jelenlegi MFF kezdete óta visszavont előirányzatoknak megfelelő összeget – a külső címzett bevételek kivételével – kell lehívni. A visszavont, de a meglévő vonatkozó rendelkezésekkel összhangban újból rendelkezésre bocsátott kötelezettségvállalások összegét nem kell figyelembe venni. A visszavont kötelezettségvállalásokból az EURI-eszköz céljára rendelkezésre álló összeget minden évben az MFF technikai kiigazításának részeként kell kiszámítani, egyértelműen kimutatva a rendelkezésre álló összes forrást és az EURI-eszköz korábbi igénybevételei során már figyelembe vett összegeket. Abban a váratlan helyzetben, ha továbbra is túllépés állna fenn, a költségek teljes finanszírozásához szükséges kiegészítő összeg mozgósításához az EURI-eszközt legvégső esetben mint védőhálót kell felhasználni. Amennyiben – kivételes esetben – egy vagy több tagállam úgy véli, hogy súlyos aggályok merülnek fel e védőhálónak az igénybevételével kapcsolatban, kérhetik az Európai Tanács elnökét, hogy az ügyet utalja az Európai Tanács következő ülése elé. Ez a folyamat szabály szerint nem tarthat egy hónapnál tovább és annak teljes mértékben tiszteletben kell tartania az intézményeknek a Szerződésekben meghatározott előjogait.

- (13) A tagállamokban és az Unióval csatlakozási tárgyalásokat folytató országokban bekövetkezett természeti katasztrófák, valamint a harmadik országbeli természeti katasztrófák és humanitárius válságok fényében, annak érdekében hogy mindkét területre elegendő forrást lehessen biztosítani, a jelenlegi szolidaritási és sürgősségisegély-tartalékokat meg kell erősíteni és két külön eszközre kell bontani: az „európai szolidaritási tartalék” az Európai Uniónak a 2012/2002/EK tanácsi rendelettel<sup>6</sup> létrehozott Szolidaritási Alapja keretében nyújtana támogatást az érintett országoknak és régióknak, a „sürgősségisegély-tartalékból” pedig a vonatkozó uniós programok költségvetését lehetne megerősíteni az Unión belüli és kívüli válságokra és szükséghelyzetekre való reagálás érdekében.
- (14) A Rugalmassági Eszközt meg kell erősíteni annak érdekében, hogy az Unió 2027-ig elegendő kapacitással rendelkezzen az előre nem látható körülményekre való reagáláshoz. Az európai szolidaritási tartalékból és a sürgősségisegély-tartalékból származó, megszünt összegeket 2024-től a Rugalmassági Eszköz rendelkezésére kell bocsátani.
- (15) E váratlan eseményekre és új kihívásokra tekintettel felül kell vizsgálni az MFF-et, következésképpen az (EU, Euratom) 2020/2093 rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

---

<sup>6</sup> A Tanács 2012/2002/EK rendelete (2002. november 11.) az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról (HL L 311., 2002.11.14., 3. o.).

- (16) Az (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet módosításai nem érintik a saját forrásokra vonatkozóan az (EU, Euratom) 2020/2053 határozat 3. cikkének (1) bekezdésében és 6. cikkében meghatározott felső határok tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettséget.
- (17) Az ukrajnai helyzetre tekintettel e rendeletnek sürgősen, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján hatályba kell lépnie, és azt visszamenőleges hatállyal 2024. január 1-jétől kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben szükségessé válik a 8., a 9., a 10., a 10a., a 10b. és a 12. cikkben meghatározott speciális eszközök forrásainak igénybevétele, a kötelezettségvállalási előirányzatokat és a megfelelő kifizetési előirányzatokat az MFF vonatkozó felső határait meghaladóan kell beállítani a költségvetésbe.”;

b) a (3) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben igénybe kell venni az (EU) 2024/... európai parlamenti és tanácsi rendeletben\*+ meghatározottak szerint folyó áron legfeljebb összesen 33 000 millió EUR összegű hitelek formájában nyújtott, 2024-től 2027-ig rendelkezésre álló és a költségvetési rendelet 220. cikkének (1) bekezdésével összhangban engedélyezett, Ukrajnának való pénzügyi támogatásnyújtáshoz kapcsolódó biztosítékokat, a szükséges összeget az MFF-ben rögzített felső határokat meghaladóan kell biztosítani.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/... rendelete (...) az Ukrajna-eszköz létrehozásáról (HL L ..., ELI ...).”;

---

+ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 10/24 (2023/0200 (COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát, és illesszék be a lábjegyzetbe az említett rendelet számát, dátumát és HL-hivatkozását.

2. A 4. cikk (1) bekezdése a következő pontokkal egészül ki:
- „f) kiszámítja a 10a. cikk (3) bekezdésének a) pontjával összhangban az EURI-eszköz számára rendelkezésre álló összeget;
  - g) kiszámítja a 12. cikk (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a Rugalmassági Eszköz rendelkezésére bocsátandó összegeket.”
3. Az 5. cikkben, az (1) bekezdés második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
- A 2022–2027-es időszakra szóló kiegészítő allokációk teljes összege a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok tekintetében egyaránt 10 155 millió EUR (2018-as áron). A 2022 és 2026 közötti évek mindegyikére vonatkozóan a kiegészítő allokációk éves összege a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok tekintetében egyaránt legalább 1 500 millió EUR (2018-as áron) és legfeljebb 2 000 millió EUR (2018-as áron).

4. A 8. és a 9. cikk helyébe a következő szöveg lép.;

*„8. cikk*

*Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap*

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap – amelynek célkitűzéseit és hatályát az (EU) 2021/691 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* állapítja meg – éves maximális összege (2018-as árakon számítva) nem haladhatja meg a 30 millió EUR- t.
- (2) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapra vonatkozó előirányzatokat céltartalékként kell beállítani az Unió általános költségvetésébe.

*9. cikk*

*Szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék*

- (1) A szolidaritási és sürgősségisegély-tartalék két eszközből áll, amelyek a következők finanszírozására használhatók fel:
  - a) támogatás súlyos katasztrófákból eredő szükséghelyzetekre való reagálás céljára az Európai Unió Szolidaritási Alapjának hatályán belüli esetekben, mely alap célkitűzéseit és hatályát a 2012/2002/EK tanácsi rendelet\*\* határozza meg (a továbbiakban: az európai szolidaritási tartalék); valamint



- b) gyors reagálás az Unión belül vagy harmadik országokban olyan események nyomán felmerülő konkrét sürgősségi igényekre, amelyek a költségvetés megállapításakor nem voltak előreláthatóak, mindeneelőtt szükséghelyzeti reagálási és támogatási műveletek az a) pont hatályán kívüli természeti katasztrófákat, ember által okozott katasztrófákat, humanitárius válsághelyzeteket, komoly nép-, állat- és növényegészségügyi veszélyeket követően, valamint a migrációs áramlásokból adódó, az Unió külső határain keletkező jelentős nyomásnak való kitettség helyzetében – amennyiben a körülmények ezt megkívánják (a továbbiakban: a sürgősségisegély-tartalék).
- (2) Az európai szolidaritási tartalék éves maximális összege nem haladhatja meg a (2018-as árákon számított) 1016 millió EUR-t. Az éves összegnek az n. évben fel nem használt bármely része legkésőbb az n+1. évben használható fel. Az éves összegnek először az előző évből megmaradt részét kell lehívni. Az n. évi éves összeg bármely azon része, amelyet az n+1. évben nem használtak fel, megszűnik. Minden év október 1-jén az európai szolidaritási tartalék éves összege legalább egynegyedének rendelkezésre kell még állnia az adott év végéig felmerülő igények fedezésére.

Kivételes esetekben, ha a fennmaradó, rendelkezésre álló pénzügyi erőforrások nem elegendők a szükséges összegeknek az (1) bekezdés a) pontjában említett katasztrófa bekövetkezésének az évében való fedezéséhez, a Bizottság javaslatot tehet a különbözetnek az e bekezdés első albekezdésében említett, a következő évre rendelkezésre álló éves összegből való finanszírozására legfeljebb (2018-as árakon számított) 400 millió EUR összegig.

- (3) A sürgősségisegély-tartalék éves maximális összege nem haladhatja meg a (2018-as árakon számított) 508 millió EUR-t. Az éves összegnek az n. évben fel nem használt bármely része legkésőbb az n+1. évben használható fel. Az éves összegnek először az előző évből megmaradt részét kell lehívni. Az n. évi éves összeg bármely azon része, amelyet az n+1. évben nem használtak fel, megszűnik.
- (4) Az európai szolidaritási tartalékra és a sürgősségisegély-tartalékra vonatkozó előirányzatokat céltartalékként kell beállítani az Unió általános költségvetésébe.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/691 rendelete (2021. április 28.) az elbocsátott munkavállalók támogatását szolgáló Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (EGAA) és az 1309/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2021.5.3., 48. o.).”

\*\* A Tanács 2012/2002/EK rendelete (2002. november 11.) az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról (HL L 311., 2002.11.14., 3. o.).”

5. A 10. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék összege nem haladhatja meg a (2018-as árakon számított) 4491 millió EUR-t.”

6. A szöveg a következő cikkekkel egészül ki:

*„10a. cikk*

*Az EURI-eszköz*

- (1) 2025-től kezdődően az EURI-eszköz felhasználható az (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozat\* 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban a tőkepiacokon felvett hitelek tekintetében esedékes kamat- és kamatszelvény-kifizetések költségei egy részének egy adott évben történő finanszírozására. Az EURI-eszköz kizárólag annak érdekében vehető igénybe egy adott évben, hogy – a következő bekezdésekben meghatározott mértékig – abból finanszírozzák az említett költségeknek a következő összegeket meghaladó részét (2018-as árakon):
  - 2025: 2332 millió EUR,
  - 2026: 3196 millió EUR,
  - 2027: 4168 millió EUR.
- (2) Az EURI-eszközt az Európai Parlament és a Tanács az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében, kizárólag abban az esetben veheti igénybe, ha már megvizsgáltak más finanszírozási módokat az e cikk (1) bekezdésében említett összegeket meghaladó összegek jelentős részének finanszírozása céljára, az alkalmazandó ágazati szabályokkal és egyéb jogi kötelezettségekkel összhangban, figyelembe véve a prioritásokat, a prudens költségvetés-tervezést és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodást.

Az EURI-eszközre vonatkozó előirányzatokat a többéves pénzügyi keret felső határait meghaladóan kell rendelkezésre bocsátani.

(3) Az EURI-eszköz a következőket foglalja magában:

- a) a 2021 óta kumulatíván számított, azon visszavont előirányzatoknak megfelelő összeg – a külső címzett bevételek kivételével –, amelyeket nem vettek igénybe ezen eszköz alapján a korábbi években, kivéve azon visszavont előirányzatok összegét, amelyeket a költségvetési rendelet 15. cikkének rendelkezéseivel, valamint a vonatkozó alap-jogiaktusokban említett, az előirányzatok újbóli rendelkezésre bocsátására vonatkozó konkrét szabályokkal összhangban újból rendelkezésre bocsátottak. Elsőként ezt az összeget kell lehívni;
- b) kizárólag abban az esetben, ha az e bekezdés a) pontjában meghatározott összeg nem elegendő, az (1) bekezdésben említett költségeknek az adott évben történő teljes finanszírozásához szükséges kiegészítő összeg.

A 4. cikkben említett technikai kiigazítások részeként a Bizottság minden évben kiszámítja az e bekezdés első albekezdésének a) pontja alapján rendelkezésre álló összeget, tekintetbe véve az előző években e célra figyelembe vett összegeket.

*10b. cikk*

*Az Ukrajna-tartalék*

- (1) Az Ukrajna-tartalék kizárólag az (EU) 2024/.... rendelet<sup>+</sup> értelmében felmerült kiadások finanszírozása céljára vehető igénybe.
- (2) Az Ukrajna-tartalék összege a 2024–2027-es időszakban folyó áron nem haladhatja meg a 17 000 millió EUR-t.
- (3) Az Ukrajna-tartalék keretében egy adott évben igénybe vett éves összeg folyó áron nem haladhatja meg az 5000 millió EUR-t. A (2) bekezdésben meghatározott teljes összeg sérelme nélkül, az éves összeg egy adott évben fel nem használt része a következő években, 2027-ig, felhasználható.
- (4) Az Ukrajna-tartalékot az Európai Parlament és a Tanács az EUMSZ 314. cikkében előírt költségvetési eljárás keretében veheti igénybe.

---

\* A Tanács (EU, Euratom) 2020/2053 határozata (2020. december 14.) az Európai Unió saját forrásainak rendszeréről és a 2014/335/EU, Euratom határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 424., 2020.12.15., 1. o.)”

---

<sup>+</sup> HL: kérjük, illesszék be a szövegbe a PE-CONS 10/24 (2023/0200(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát

7. A 11. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Az e cikk (3) bekezdésében említett, a 2026. évre vonatkozó éves kiigazításnak az 5. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett összeggel megnövelt maximális összegét ki kell igazítani a 2025. évre vonatkozó maximális összeg fel nem használt részének megfelelő összeggel.”

8. A 12. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„12. cikk

*A Rugalmassági Eszköz*

(1) A Rugalmassági Eszköz az adott pénzügyi évbéli olyan konkrét, előre nem látott kiadások finanszírozására használható fel kötelezettségvállalási előirányzatok és megfelelő kifizetési előirányzatok formájában, amelyek egy vagy több más fejezet felső határán belül nem finanszírozhatók. A Rugalmassági Eszköz céljára rendelkezésre álló éves összeg felső határa a 2021–2023. évben (2018-as áron) 915 millió EUR. A Rugalmassági Eszköz céljára rendelkezésre álló éves összeg felső határa a 2024–2027. évben (2018-as áron) 1346 millió EUR.

A Rugalmassági Eszköz céljára rendelkezésre álló éves összeget minden évben meg kell növelni az európai szolidaritási tartalék és a sürgősségisegély-tartalék éves összegeinek azon részeivel megegyező összeggel, amelyek a 9. cikkel összhangban az előző évben megszűntek.

- (2) A Rugalmassági Eszköz éves összegének fel nem használt része legkésőbb az n+2. évben használható fel. Az éves összegnek bármely, az előző évekből megmaradt részét kell először lehívni, időrendi sorrendben. Az n. évi éves összeg bármely azon része, amelyet az n+2. évig nem használnak fel, megszűnik.”

9. Az I. és a II. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba. Ezt a rendeletet 2024. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---

**MELLÉKLET**

„I. MELLÉKLET

TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET (EU-27)

*(millió EUR – 2018-as árakon)*

<b>KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK</b>		<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>Összesen 2021-2027</b>
<b>1.</b>	<b>Egységes piac, innováció és digitális gazdaság</b>	<b>19 712</b>	<b>20 211</b>	<b>19 678</b>	<b>19 178</b>	<b>18 173</b>	<b>18 120</b>	<b>17 565</b>	<b>132 637</b>
<b>2.</b>	<b>Kohézió, reziliencia és értékek</b>	<b>5 996</b>	<b>62 642</b>	<b>63 525</b>	<b>65 079</b>	<b>65 184</b>	<b>56 675</b>	<b>58 680</b>	<b>377 781</b>
	2a. Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	1 666	56 673	57 005	57 436	57 772	48 302	48 937	327 791
	2b. Reziliencia és értékek	4 330	5 969	6 520	7 643	7 412	8 373	9 743	49 990
<b>3.</b>	<b>Természeti erőforrások és környezet</b>	<b>53 562</b>	<b>52 626</b>	<b>51 893</b>	<b>51 013</b>	<b>49 914</b>	<b>48 734</b>	<b>47 960</b>	<b>355 702</b>
	ebből: Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	38 040	37 544	36 857	36 054	35 283	34 602	33 886	252 266



(millió EUR – 2018-as árakon)

<b>KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>2026</b>	<b>2027</b>	<b>Összesen 2021-2027</b>
<b>4. Migráció és határigazgatás</b>	<b>1 687</b>	<b>3 104</b>	<b>3 454</b>	<b>3 569</b>	<b>4 083</b>	<b>4 145</b>	<b>4 701</b>	<b>24 743</b>
<b>5. Biztonság és védelem</b>	<b>1 598</b>	<b>1 750</b>	<b>1 762</b>	<b>2 112</b>	<b>2 277</b>	<b>2 398</b>	<b>2 576</b>	<b>14 473</b>
<b>6. Szomszédság és a világ</b>	<b>15 309</b>	<b>15 522</b>	<b>14 789</b>	<b>14 500</b>	<b>14 192</b>	<b>13 326</b>	<b>13 447</b>	<b>101 085</b>
<b>7. Európai közigazgatás</b>	<b>10 021</b>	<b>10 215</b>	<b>10 342</b>	<b>10 454</b>	<b>10 554</b>	<b>10 673</b>	<b>10 843</b>	<b>73 102</b>
ebből: Az intézmények igazgatási kiadásai	7 742	7 878	7 945	7 997	8 025	8 077	8 188	55 852
<b>KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN</b>	<b>107 885</b>	<b>166 070</b>	<b>165 443</b>	<b>165 905</b>	<b>164 377</b>	<b>154 071</b>	<b>155 772</b>	<b>1 079 523</b>
<b>KIFIZETÉSI ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN</b>	<b>154 065</b>	<b>153 850</b>	<b>152 682</b>	<b>151 436</b>	<b>151 175</b>	<b>151 175</b>	<b>151 175</b>	<b>1 065 558</b>

II. MELLÉKLET  
PROGRAMSPECIFIKUS KIIGAZÍTÁS – A PROGRAMOK FELSOROLÁSA, ELOSZTÁSI KULCS  
ÉS A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSI ELŐIRÁNYZATOKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ ALLOKÁCIÓ TELJES ÖSSZEG

*(millió EUR – 2018-as árakon)*

		Elosztási kulcs		Az 5. cikk szerinti, a kötelezettségvállalási előirányzatokra vonatkozó kiegészítő allokáció teljes összege
		<b>2022-2024</b>	<b>2025-2027</b>	
<b>1.</b>	<b>Egységes piac, innováció és digitális gazdaság</b>	<b>36,36 %</b>	<b>41,79 %</b>	<b>4 000</b>
	Európai horizont	27,27 %	31,34 %	3 000
	InvestEU Alap	9,09 %	10,45 %	1 000
<b>2b.</b>	<b>Reziliencia és értékek</b>	<b>54,55 %</b>	<b>47,76 %</b>	<b>5 155</b>
	„Az EU az egészségügyért”	26,37 %	15,37 %	2 055
	Erasmus+	15,46 %	17,77 %	1 700
	Kreatív Európa	5,45 %	6,26 %	600
	Jogok és értékek	7,27 %	<b>8,36 %</b>	800
<b>4.</b>	<b>Migráció és határigazgatás</b>	<b>9,09 %</b>	<b>10,45 %</b>	<b>1 000</b>
	Integrált Határigazgatási Alap	9,09 %	10,45 %	1 000
<b>ÖSSZESEN</b>		<b>100,00 %</b>	<b>100,00 %</b>	<b>10 155</b>

”.

## **2 MELLÉKLET: AZ EURÓPAI PARLAMENT, A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA A VISSZAVONT FORRÁSOKNAK A KUTATÁSI PROGRAMMAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN TÖRTÉNŐ ÚJBÓLI FELHASZNÁLÁSÁRÓL**

A visszavont forrásoknak a kutatási programmal<sup>1</sup> összefüggésben történő újbóli felhasználásáról szóló, 2020. december 22-i együttes nyilatkozatban az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodott abban, hogy az adott programhoz vagy annak elődprogramjához tartozó projektek megvalósításának teljes vagy részleges elmaradása miatt visszavont kötelezettségvállalási előirányzatok a költségvetési rendelet 15. cikkének (3) bekezdésével összhangban a 2021–2027-es időszakban (2018-as árakon) 0,5 milliárd EUR összeghatárig újból rendelkezésre bocsáthatók a kutatási program javára.

A költségvetési hatóság éves költségvetési eljárás tekintetében fennálló hatásköreinek és a Bizottság költségvetés végrehajtására vonatkozó hatáskörének sérelme nélkül az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság megállapodik abban, hogy (2018-as árakon) további 100 millió EUR összeg bocsátható majd újból rendelkezésre a kutatási program javára a 2025–2027-es időszakban, ami az adott programhoz vagy annak elődprogramjához tartozó projektek megvalósításának teljes vagy részleges elmaradása miatt 2019 és 2020 között visszavont kötelezettségvállalási előirányzatoknak felel meg, amelyeket nem bocsátottak újból rendelkezésre a költségvetési rendelet 15. cikkének (3) bekezdése alapján a 2020. december 22-i együttes nyilatkozat nyomán. Ez nem érinti az (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet 10a. cikkében említett EURI-eszköz céljára rendelkezésre álló, visszavont kötelezettségvállalások összegét.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a visszavont forrásoknak a kutatási programmal összefüggésben történő újbóli felhasználásáról ((2020/C 444 I/03), HL C 444. I, 2020.12.22., 3. o.).

### **3. MELLÉKLET: AZON SZERVEZETEK VAGY SZEMÉLYEK JEGYZÉKE, AMELYEKTŐL, ILLETVE AKIKTŐL AZ ELŐADÓK ÉSZREVÉTELEKET KAPTAK**

Az eljárási szabályzat I. mellékletének 8. cikke értelmében az előadók kijelentik, hogy az alábbi szervezetektől vagy személyektől kaptak észrevételeket a jelentés elkészítése során, egészen a jelentés bizottsági ülésen történő elfogadásáig:

<b>Szervezetet és/vagy személy</b>
Spanish Presidency of the Council of the EU
Belgian Presidency of the Council of the EU
European Union Agency for Asylum
European Commission - DG BUDG
European Commission - DG NEAR
European Commission - DG INTPA
European Commission - DG ECHO
European Investment Bank
Finnish Parliament delegation
Swedish Ministry for EU Affairs
Permanent Representation of the Slovak Republic to the EU
The EU Affairs Committee of the German Bundestag
Head of the Europe Department, German Ministry of Finance
European Committee of the Regions
The European Economic and Social Committee (EESC)
U.S. Department of the Treasury
Permanent Representation of Poland to the European Union
ONE campaign
Head of European Government Affairs, Global Government Affairs

A fenti felsorolás az előadó kizárólagos felelősségi körében készült.

## ELJÁRÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

<b>Cím:</b>	A 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló (EU, Euratom) 2020/2093 rendelet módosítása	
<b>Hivatkozások</b>	05818/2024 – C9-0030/2024 – 2023/0201(APP)	
<b>Illetékes bizottság</b> A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	BUDG	
<b>Előadók</b> A kijelölés dátuma	Jan Olbrycht 28.6.2023	Margarida Marques 28.6.2023
<b>Az elfogadás dátuma</b>	22.2.2024	
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+: 25 –: 2 0: 1	
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Pietro Bartolo, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Vlad Gheorghe, Valentino Grant, Eero Heinäluoma, Niclas Herbst, Fabienne Keller, Moritz Körner, Joachim Kuhs, Camilla Laureti, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Andrey Novakov, Dimitrios Papadimoulis, Bogdan Rzońca, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Angelika Winzig	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	Damian Boeselager, Ana Collado Jiménez, Francisco Guerreiro, Petri Sarvamaa	
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (209. cikk, (7) bekezdés)</b>	Maria Grapini	
<b>A benyújtás dátuma</b>	22.2.2024	

## NÉV SZERINTI ZÁRÓSZAVAZÁS AZ ILLETÉKES BIZOTTSÁGBAN

25	+
ECR	Bogdan Rzońca
ID	Valentino Grant
PPE	Ana Collado Jiménez, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Janusz Lewandowski, Andrey Novakov, Petri Sarvamaa, Angelika Winzig
Renew	Olivier Chastel, Katalin Cseh, Vlad Gheorghe, Fabienne Keller, Moritz Körner, Nils Torvalds
S&D	Pietro Bartolo, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Maria Grapini, Eero Heinäluoma, Camilla Laureti, Margarida Marques, Nils Ušakovs
Verts/ALE	Damian Boeselager, Francisco Guerreiro

2	-
ID	Joachim Kuhs
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos

1	0
The Left	Dimitrios Papadimoulis

Jelmagyarázat:

+ : mellette

- : ellene

0 : tartózkodás